AIRE ACONDICIONADO PORTATIL

MANUAL DEL USUARIO

MAC-9000 MAC-12000

Por favor lea este manual cuidadosamente para asegurar un uso, mantención e instalación apropiados.

EN ADELANTE

Los aire-acondicionado portátiles son piezas de alto valor. Con el fin de asegurar sus derechos legales e intereses, por favor consiga que un técnico profesional haga la instalación por usted. Este manual de instrucciones es la versión con propósito-universal pero en la unidad que usted compra puede que haya una pequeña diferencia en comparación con los descritos en el manual, sin embargo no afectará en su utilización apropiada.

Por favor lea cuidadosamente las secciones correspondientes al modelo específico que usted escogió, y mantenga el manual correctamente para facilitar futuras referencias.

Atención:

(1) El artefacto no está pensado para ser utilizado por niños pequeños o personas enfermas sin supervisión.
(2) Los niños pequeños deberán ser supervisados para asegurar que no jueguen con el artefacto.
(3) El enchufe debe estar accesible después de instalar el artefacto.
(4) El artefacto deberá ser instalado en concordancia con las normas eléctricas.
(5) El artefacto no puede ser instalado en el lavadero.
(6) Si el cable de suministro es dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente técnico u otra persona calificada para evitar daño.

Contenido

Instrucciones..... 2
Nombre de cada parte y su función..... 2
Funcionamiento e indicación de secciones del control remoto..... 4
Uso del panel de control..... 5
Métodos de drenaje de agua..... 7
Mantención/servicio..... 8
Métodos de reserva..... 10
Precauciones de seguridad..... 11
Solución de problemas..... 12
Instalación..... 14

AIRE-ACONDICIONADO

Este aire-acondicionado portátil es un artefacto de tamaño pequeño, el cual puede graduar la temperatura y humedad en una habitación. Sus características de flexibilidad lo hacen fácil de usar en diferentes ocasiones y habitaciones. También tiene funciones múltiples, incluyendo enfriador, deshumidificador y ventilador. Esta unidad fue diseñada especialmente para ser usada en casas familiares, oficinas, etc. Tiene un diseño compacto comparado con otros de las mismas capacidades de refrigeración. El consumo de energía es bajo y el sonido es especialmente bajo.
Características de funcionamiento de calefacción: con respecto al funcionamiento de calefacción del artefacto, el principio es que el aire se está calentando por medio de la bomba de calor antes de ser expulsado. La función no se ve afectada por la temperatura ambiental.
Características de funcionamiento de enfriador: Otros patrones de aire acondicionados son recomendados cuando la temperatura interior está por debajo de 17^0C(63^0F) ó sobre 35^0C(95^0F).]

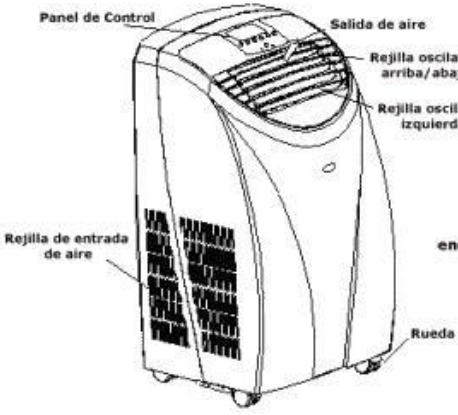
ATENCION

Antes de usar su aire-acondicionado portátil, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente así podrá obtener lo mejor del artefacto.

Este manual de instrucciones es utilizado como una guía y no forma parte de un contrato. Nos reservamos el derecho de hacer cambios técnicos sin aviso previo.

EL NOMBRE DE CADA PARTE Y SU FUNCION

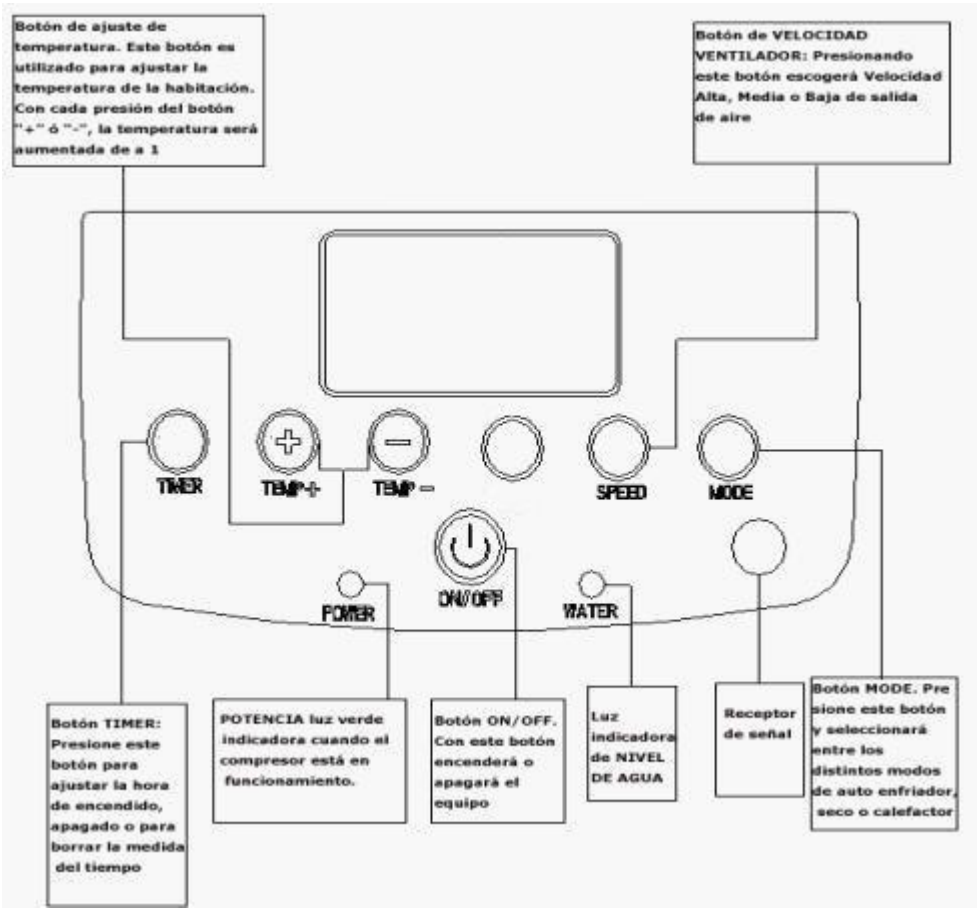
FRONTAL



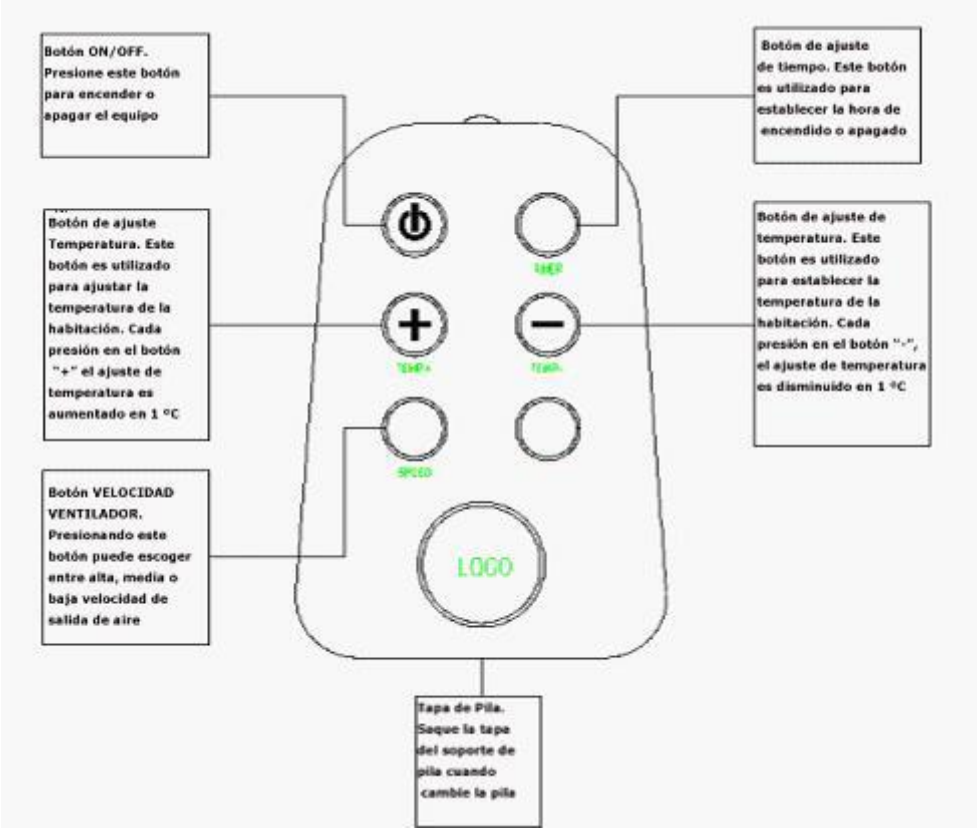
POSTERIOR

Rejilla superior de entrada de aire
Rejilla de escape de salida de aire
Cable (cable de energia y enchufe)
Drenaje continuo de salida de agua

EL NOMBRE DE CADA PARTE Y SU FUNCION


Botón de ajuste de temperatura. Este botón es utilizado para ajustar la temperatura de la habitación. Con cada presión del botón "+" ó "-", la temperatura será aumentada de a 1
Botón de VELOCIDAD VENTILADOR: Presionando este botón escogerá Velocidad Alta, Media o Baja de salida de aire
TIMER
SPEED
MODE
POWER
ON/OFF
WATER
Botón TIMER: Presione este botón para ajustar la hora de encendido, apagado o para borrar la medida del tiempo
POTENCIA luz verde indicadora cuando el compresor está en funcionamiento.
Botón ON/OFF. Con este botón encenderá o apagará el equipo
Luz indicadora de NIVEL DE AGUA
Receptor de señal
Botón MODE. Presione este botón y seleccionará entre los distintos modos de auto enfriador, seco o calefactor

FUNCIONAMIENTO Y SECCIONES DEL CONTROL REMOTO


Botón ON/OFF. Presione este botón para encender o apagar el equipo
Botón de ajuste de tiempo. Este botón es utilizado para establecer la hora de encendido o apagado
Botón de ajuste Temperatura. Este botón es utilizado para ajustar la temperatura de la habitación. Cada presión en el botón "+" el ajuste de temperatura es aumentado en 1 °C
Botón de ajuste de temperatura. Este botón es utilizado para establecer la temperatura de la habitación. Cada presión en el botón "-", el ajuste de temperatura es disminuido en 1 °C
Botón VELOCIDAD VENTILADOR. Presionando este botón puede escoger entre alta, media o baja velocidad de salida de aire
LOGO
Tapa de Pila. Saque la tapa del soporte de pila cuando cambie la pila

USO DEL PANEL DE CONTROL

FUENTE DE ALIMENTACION

La toma del aire acondicionado debe estar firme y seguro.

No conectar el aire acondicionado portátil a una toma múltiple que esté siendo utilizada también por otros aparatos eléctricos.

Inserte el enchufe del aire acondicionado de forma segura en la toma que utilice la unidad,

cuando éste suene después de dos segundos, presione el botón “ON/OFF”, la unidad comienza a funcionar.

FUNCION DE ENFRIADOR

1. Repetidamente presione el botón ”MODE” para escoger el modo enfriador, el visor LED mostrará “ ”. Durante la función de enfriador, siempre ponga el ducto a través de una ventana para vaciar el aire tibio de la habitación.
2. Repetidamente presione el botón ”TEMP+” o “TEMP-“ para establecer una temperatura apropiada para la habitación a 18^0C-31^0C.
3. Presione el botón “SPEED” para escoger la velocidad del ventilador apropiada. Speed (alto), middle (medio), low (bajo).

NOTA:

Con el fin de mejorar la eficacia del enfriador, sea cuidadoso con lo siguiente:

a) Si su habitación está expuesta directamente al sol, corra las cortinas por favor.
b) No lo ponga cerca a otra fuente de calor.

FUNCION DE DESHUMIDIFICADOR

1. Mantenga las ventanas y las puertas cerradas para ayudar a la efectiva deshumidificación de la habitación.
2. Repetidamente presione el botón “MODE” para escoger el modo deshumidificador, el visor LED mostrará “ ”, la velocidad del ventilador no puede ser ajustada.
3. Cuando es utilizado solo como deshumidificador, no use el escape de aire de polvo.

FUNCION DE CALEFACCION

1. Repetidamente presione el botón “MODE”, seleccione el modo calefacción. El visor LED mostrará “ ”.
2. Presione el botón “TEMP+” o “TEMP-“ para establecer una temperatura de habitación apropiada a 18ºC-31ºC.
3. Presione el botón “ SPEED” para escoger la velocidad del ventilador: high (alto), middle (medio), low (bajo).

FUNCION DE TIME SET

Para establecer el tiempo para hacer funcionar el aparato con la unidad apagada (pero enchufada), presione el botón “TIMER”, el visor LED mostrará “ ”, presione el botón “TIME “, establezca el tiempo para comenzar como desee. El rango de ajuste es 1-24 horas. Si se ha fijado el interruptor on/off después de 24 horas, presione este botón denuevo y podrá cancelar el ajuste del tiempo.

FUNCION DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Presione el botón “SPEED”, usted puede escoger high (alto), middle (medio) ó low-speed (velocidad baja) de entrega de aire.

METODOS DE DRENAJE DE AGUA

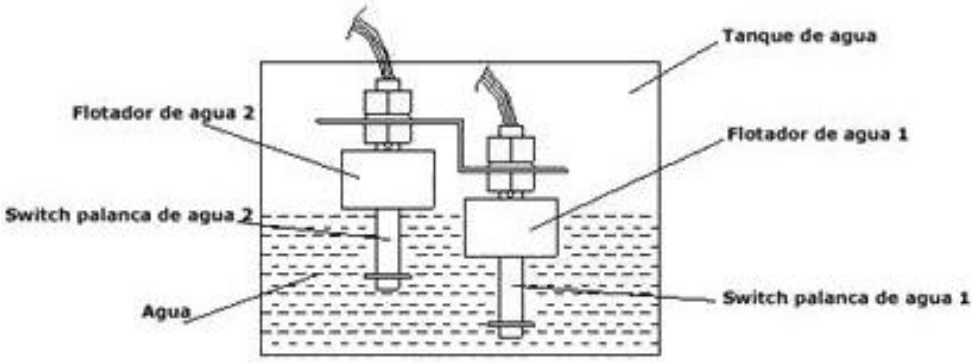
Función de auto bomba de agua

1. Bajo modo random (aleatorio), si el nivel del agua en el tanque de agua está sobre el nivel 1, el interruptor de agua nivel 1 se cerrará, y la bomba de agua comienza a trabajar, el motor principal operará bajo el modo de trabajo anterior.
2. Si el nivel de agua en el tanque de agua está bajo el nivel 1, el interruptor de nivel de agua se desconectará, y la bomba de agua se detendrá después de un tiempo de trabajo de 1.5 minutos, y el modo de operación del motor principal no será cambiado.

Función de auto alarma de nivel de agua en el tanque de agua

Bajo modo random (aleatorio), si el nivel de agua en el estanque de agua está sobre el nivel 2, el interruptor de nivel de agua 2 se cerrará y la luz del agua se iluminará, después de 30 segundos el motor principal se apagará automáticamente, y la bomba de agua no se detendrá hasta que baje el agua a nivel 1.

Después de que el nivel del agua en el tanque esté bajo 1, el interruptor del agua se desconectará y no alarmará, también la luz de “lleno” de agua desaparecerá, luego el motor principal se reanudará en stand by.



MANTENIMIENTO/SERVICIO

METODOS DE MANTENIMIENTO

Desenchúfelo antes de limpiarlo.

Asegúrese de que no hay energía en la unidad antes de comenzar una mantención o reparación, prevenga accidentes causados por golpes de corriente.

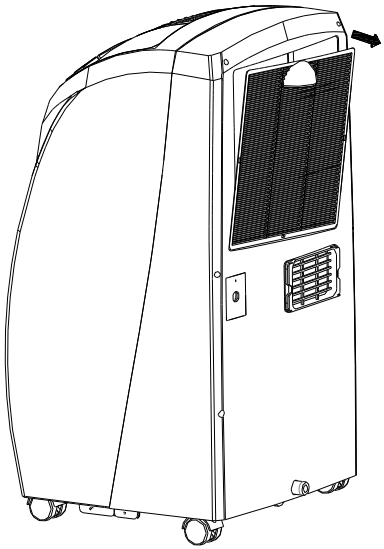
No utilice solventes químicos (como benceno, esmalte de alcohol) para limpiar la superficie de la unidad. Si lo hace, la superficie será rallada, dañada, incluso toda la cubierta puede ser deformada.

FILTRO DE AIRE

Si el filtro de aire está bloqueado con mucho polvo, el volumen de flujo de aire se reducirá. Limpie el filtro una vez cada dos semanas.

Abrir el filtro de aire

1. Abra el cobertor del filtro de aire hacia abajo, luego saque el filtro de aire.
2. Tome el filtro de aire y el filtro de carbón activo fuera del covertor de filtro.



Limpieza

1. Lave el filtro de aire sumergiéndolo cuidadosamente en agua tibia (alrededor 40^0C o 104^0F) con un detergente neutro, enjuague el filtro para quitar el detergente y séquelo completamente en un lugar a la sombra.
2. Sople el filtro de carbon activo con un soplador.

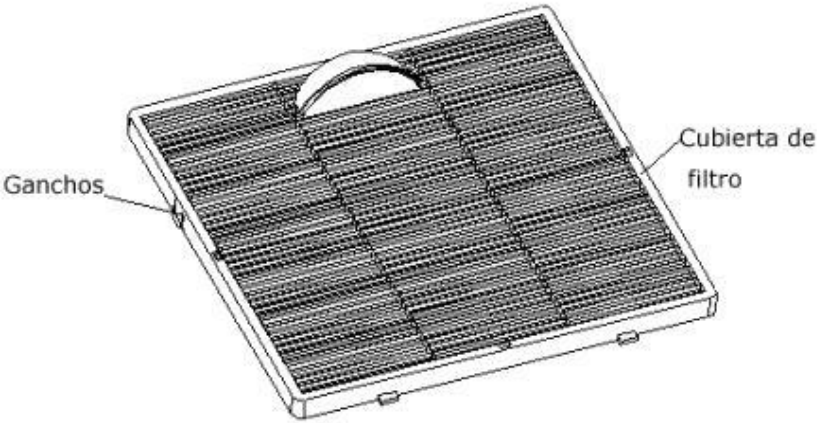
Montaje

1. Fije los filtros a la cubierta del filtro con el gancho en la superficie interior de la cubierta.
2. Coloque los ganchos en la parte inferior de la cubierta del filtro en los agujeros en la caja, empújelo hacia atrás a su posición original.

ATENCION

Cambie el filtro de carbón activo después de 3 meses.

MANTENCION/SERVICIO

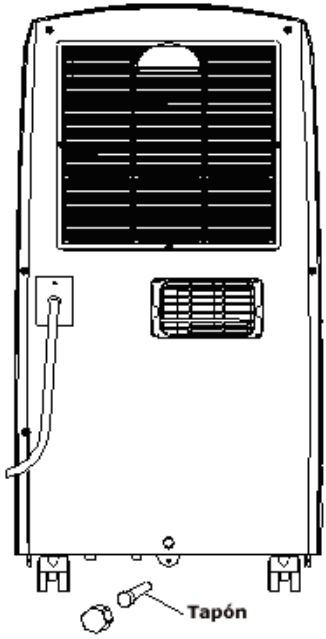


MANTENGA LA SUPERFICIE LIMPIA

Limpie la superficie de la unidad con un paño húmedo, luego seque utilizando un trapo o algo similar.

METODOS DE RESERVA
PROCEDIMIENTOS DE TERMINO DE TEMPORADA

1. Remover el tapón de drenaje continuo de agua. Luego haga funcionar la unidad en modo ventilador por medio día hasta que el conducto se seque.
2. Apague la unidad y desconecte el enchufe del tomador de corriente.
3. Ate el cable con un cordel.
4. Envuelva la máquina con una bolsa de plástico y guárdela en un lugar seco.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

No utilice la unidad en una habitación muy estrecha y con obstáculos con el fin de evitar una ruptura.

No utilice la unidad donde la luz del sol le llegue directamente con el fin de evitar que el color de la superficie sufra cambios.

No utilice la unidad en el agua ni cerca de agua, para evitar una descarga eléctrica.

No lo utilice cerca a artefactos a gas, fuego o cercano a líquidos inflamables.

FUENTES DE ENERGIA

No utilice enchufes dañados o impropios.

Cuando desenchufe la unidad, sostenga el enchufe de forma segura y tírelo hacia afuera cuidadosamente.

OTROS

Mantenga la unidad a un metro de distancia de sets de TV o radios evitando el riesgo de interferencia magnética.

No ponga la salida de aire junto a murallas ni la cubra para evitar sobrecalentamiento.

SUMA PRUDENCIA

No pase por encima de él ni se incline, si la unidad se cae por favor desenchúfela inmediatamente o busque consejos de su vendedor.

No lo rocíe con insecticida u otro químico ya que el cuerpo plástico puede ser deformado.

CARACTERÍSTICAS EN MODO DE CALEFACTOR

Cuando el aire acondicionado calienta el aire de la habitación, el compresor no funciona, el tubo PTC eléctrico trabaja.

SOLUCION DE PROBLEMAS

Antes de buscar reparación o servicio, por favor primero revise lo siguiente:

Problema	Revise	Acción
El aire acondicionado no funciona para nada	Es la fuente de alimentación? Está enchufado? Se rompió el fusible? Es adecuado el ajuste de tiempo?	Es normal. Empuje el enchufe en el toma corriente. Cambie el fusible. Cambie el ajuste de tiempo.
Eficacia de enfriador no es buena	La salida o entrada de aire está bloqueada? Hay algún otro aparato calefactor en la habitación? Los filtros de aire están muy sucios? El AJUSTE TEMP. es adecuado? El ventilador interior está ajustado a velocidad baja?	Quite el bloqueo. Retire el aparato calefactor. Limpie el filtro de aire. Ponga la temperatura adecuada. Ajuste el ventilador a velocidad alta.

Demasiado ruido y vibración	Es el líquido interior (refrigerante-giro) fluyendo dentro. La unidad está nivelada?	Es normal. Póngalo en piso horizontal.
El aparato comienza y deja de funcionar de manera frecuente.	Está normal el voltaje y el enchufe? El escape de aire está bien ajustado o está doblado? Está agregando escape de aire usted mismo?	Mantenga el enchufe nivelado. Trate de mantener el escape de aire horizontal sin permitir que se alargue No agregue escape de aire.

PRECAUCION

En caso de un mal funcionamiento mayor como los que se señalan a continuación, inmediatamente desenchúfelo y llame al servicio técnico.

- El fusible y el interruptor se rompen seguido.
- El cable del enchufe está muy caliente o la funda del cable rota.
- Algo anormal.

Función de auto-diagnóstico

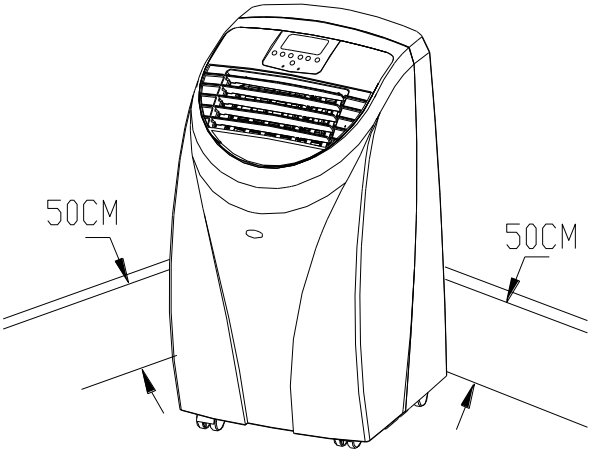
Nuestra compañía entrega al usuario final servicios de auto diagnóstico instalando varios sistemas de Diagnóstico para indicar las siguientes funciones irregulares.

CODIGO DE VERIFICACION	DIAGNOSTICO DE MAL FUNCIONAMIENTO
FALLA E0	Circuito abierto o cortocircuito en el censor de temperatura de habitación.
FALLA E1	Circuito abierto o cortocircuito en el censor de temperatura de la tubería.
FALLA E3	Circuito abierto o cortocircuito en el censor de temperatura de descongelación.

INSTALACION

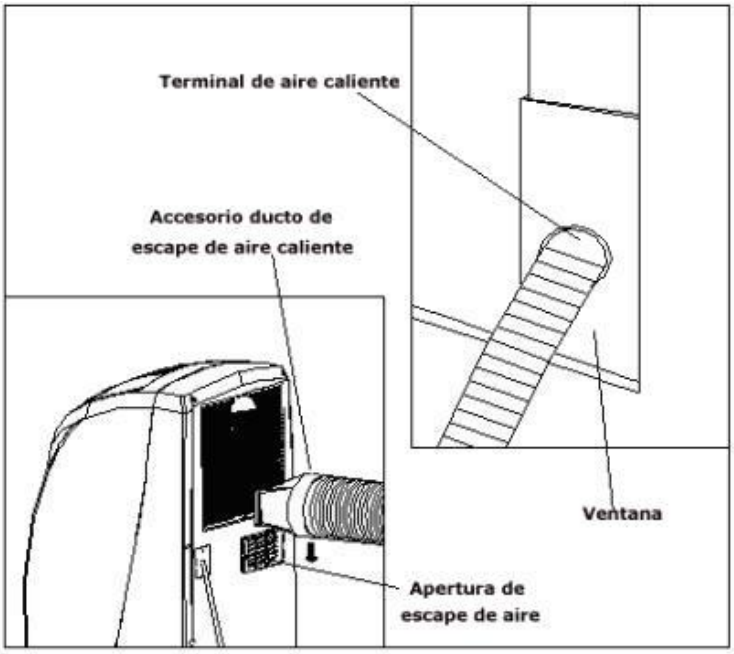
Selección de lugar de instalación.

Ponga el aire acondicionado en un lugar de superficie plana donde la salida de aire no quede cubierta, ponga la unidad a no menos de 50 cm. alejado de la muralla u otro obstáculo.



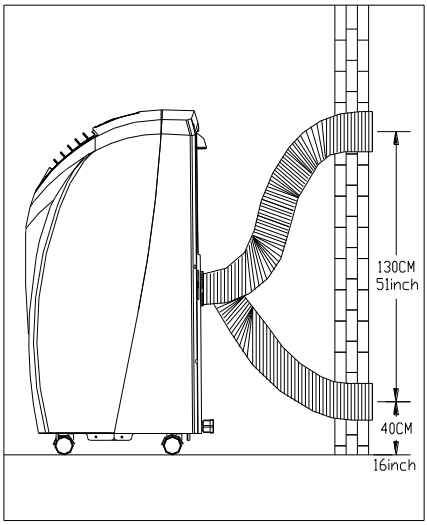
Método de instalación de conducto de escape de aire

1) Fijar el extremo cuadrado del escape de polvo al escape terminal de la unidad.
2) Ponga el otro extremo (descarga) en la ventana más cercana. Atención: La longitud del escape de aire entre 50 cm.-150 cm., utilice el largo mínimo cuando trabaja, sugerimos que cuando se instale, trate de mantener el escape de aire horizontal sin permitir su alargamiento o conecte la otra descarga o causará mal funcionamiento.

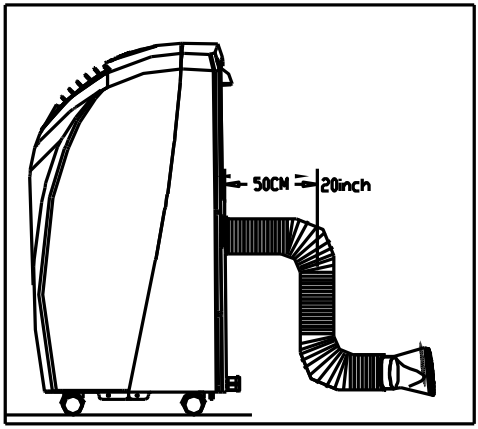


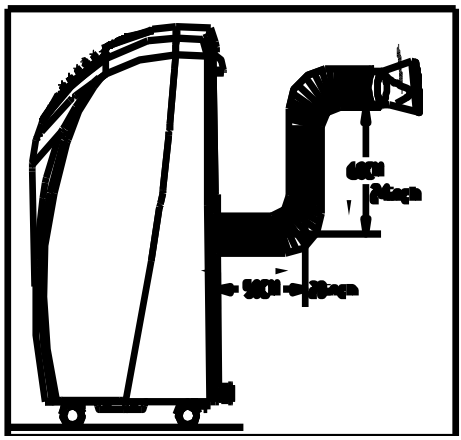
INSTALACION

A continuación se muestra la instalación correcta (si está instalado en la muralla, el alto del agujero debería ser 40cm-130cm.



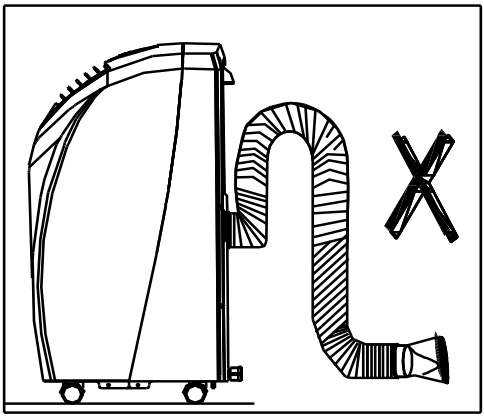
Si el escape de aire requiere ser doblado, vea a continuación.





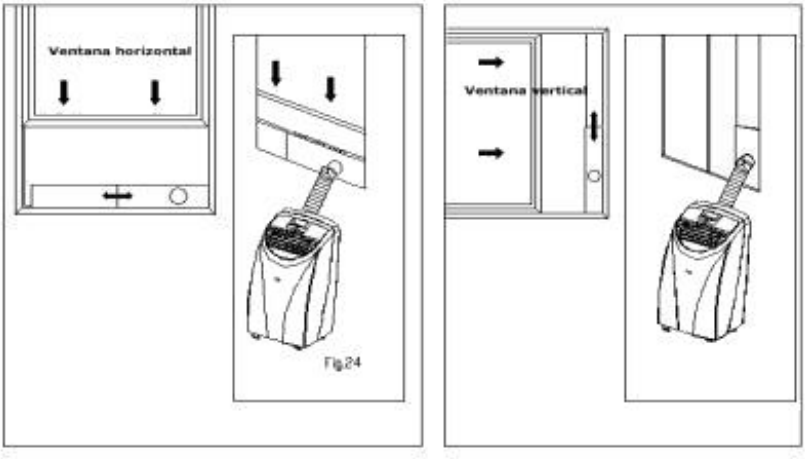
INSTALACION

Instalación incorrecta del tubo (escape de aire con doblez muy largo, fácilmente causa malfuncionamiento.)



Instalación del Kit Ventana

Su Kit de Ventana ha sido diseñado para ajustarse a las ventanas “verticales” y “horizontales” más standard. Sin embargo, pudiese ser necesario que usted mejore/modifique algunos aspectos en los procedimientos de instalación para ciertos tipos de ventanas. Por favor refiérase a las siguientes figuras para mínimas y máximas aberturas de ventana.



INSTALACION

Accesorios de Instalación

Descripción

Accesorios de Instalación

Tubo de escape flexible----------1/set

Se extiende desde 50cm hasta 150cmc

Conector flexible de manguera de escape----------1/set

Adaptador ciclo de escape----------1/set

Cobertor de adaptador ciclo de escape----------1/set

Kit de ventana----------1/set

Kit deslizante ajustable a ventana es desde 62cm hasta 175cm.

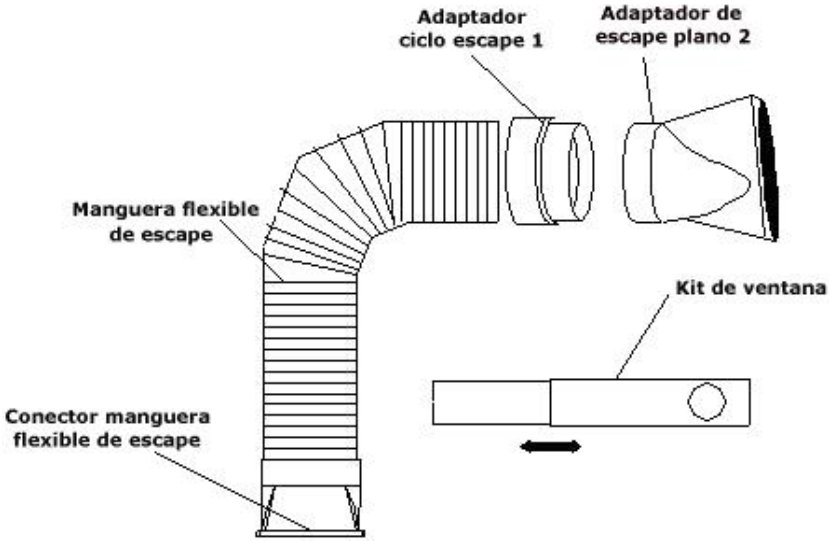
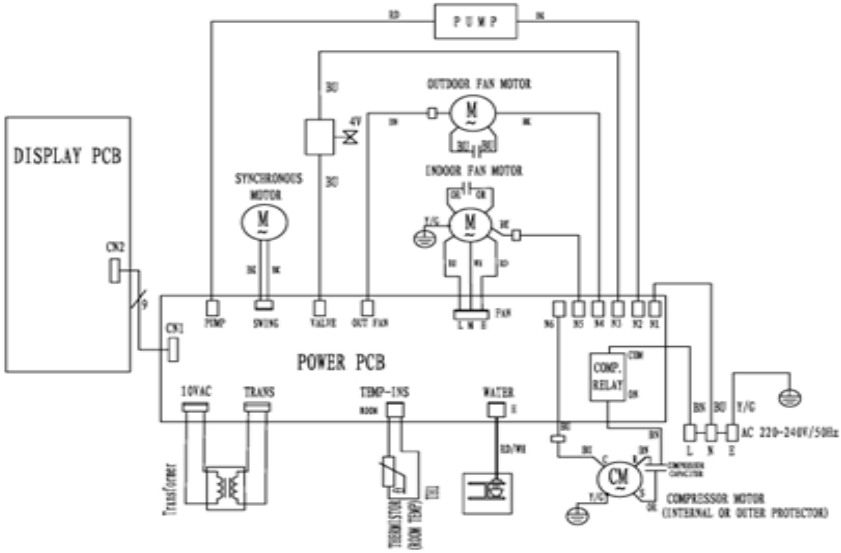

Adaptador ciclo escape 1
Adaptador de escape plano 2
Manguera flexible de escape
Kit de ventana
Conector manguera flexible de escape

Diagrama de conexión eléctrica :



IMPORTA Y GARANTIZA

MAR DEL SUR SpA.
AV. COLON #4863 LAS CONDES CHILE
F: 56-2-3870800
www.mardelsur.cl

ESTE PRODUCTO TIENE GARANTIA DÉ 1 AÑO.

KENDAL